

In-line Dimmer Switch for Incandescent Lamps

Art.no 36-6441, 36-6442

Model 1004

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety


Any electrical work on existing electrical installations must be performed by a competent person in compliance with current wiring regulations. New electrical installations should only be performed by an authorised electrician.

Product description

In-line dimmer switch suitable for 20–160 W incandescent bulbs.

Installation

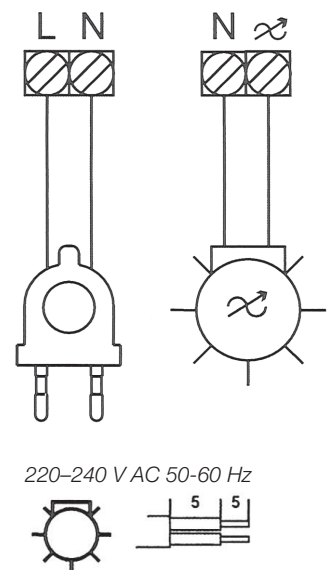
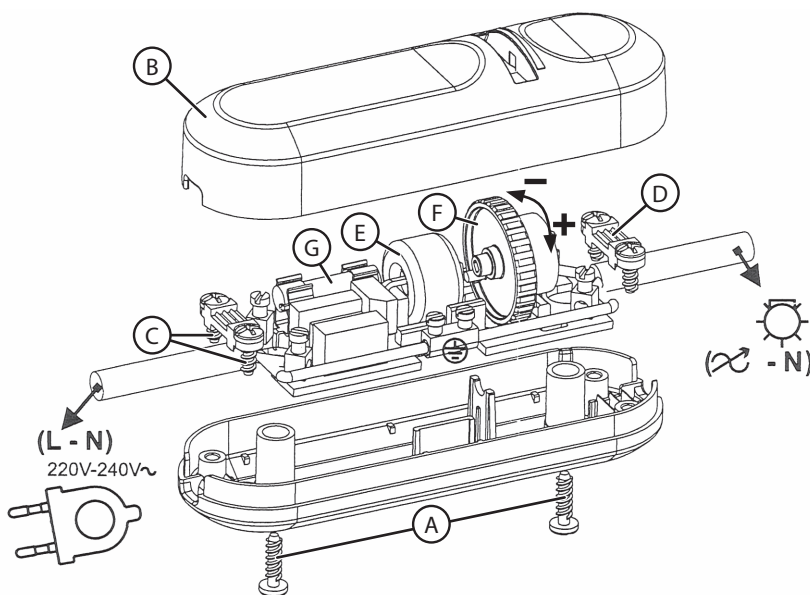
Warning: Unplug the cable before installing the dimmer switch.

1. Undo the screws (A).
2. Remove the housing (B).
3. Undo the screws (C) holding the cable strain relief (D).
4. Cut the electric cable where you want to install the dimmer switch and strip the insulation off the ends of the electric cable and the two wires inside (see fig.).
5. Connect the wires on the power-in (wall socket) side of the electric cable to the **L** and **N** screw terminals on the circuit board (E). Tighten the screws of the strain relief to hold the cable in place (the strain relief is reversible to fit different types of cable).
6. Connect the wires on the power-out side of the switch to  and **N**. Tighten the strain relief (D).
7. Fasten the housing (B) back together using the screws (A).

A list of suitable types of cable:

ART. 1004P

H03VVH2-F 2 × 0.75 mm²
 H03VV-F 2 × 0.75 mm²
 H03V2V2H2-F 2 × 0.75 mm²
 H03V2V2-F 2 × 0.75 mm²
 H03Z1Z1H2/F 2 × 0.75 mm²



Operating instructions

Turn the dial (F) to increase or decrease the light level.

Note: Electricity will still pass through the switch even when the dial is set to **Min**.

Fuse

The dimmer switch is fitted with a replaceable fuse (G) which will blow if the switch is overloaded. If necessary the fuse can be replaced with a fuse of the same rating: F 0.8 A H 250 V.

Care and maintenance

Unplug the mains lead before cleaning the product.

Clean the product using a soft, damp cloth. Use a mild detergent. Never use solvents or strong, abrasive cleaning agents.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

IP rating	IP20
Min/max load	20–160 W (incandescent bulbs)
Fuse	F 0.8 A H 250 V

GREAT BRITAIN

customer service tel: 020 8247 9300 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
 internet: www.clasohlson.co.uk postal 10 – 13 Market Place, Kingston Upon Thames, Surrey, KT1 1JZ

COYTECH

Sladdimmer för glödljus

Art.nr 36-6441, 36-6442

Modell 1004

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

Montering av elkomponenter i befintliga elanläggningar ska utföras av person med nödvändig kunskap enligt gällande föreskrifter. Nyinstallationer får endast utföras av behörig elinstallatör.

Beskrivning

Sladdimmer avsedd för glödljus 20–160 W.

Montering

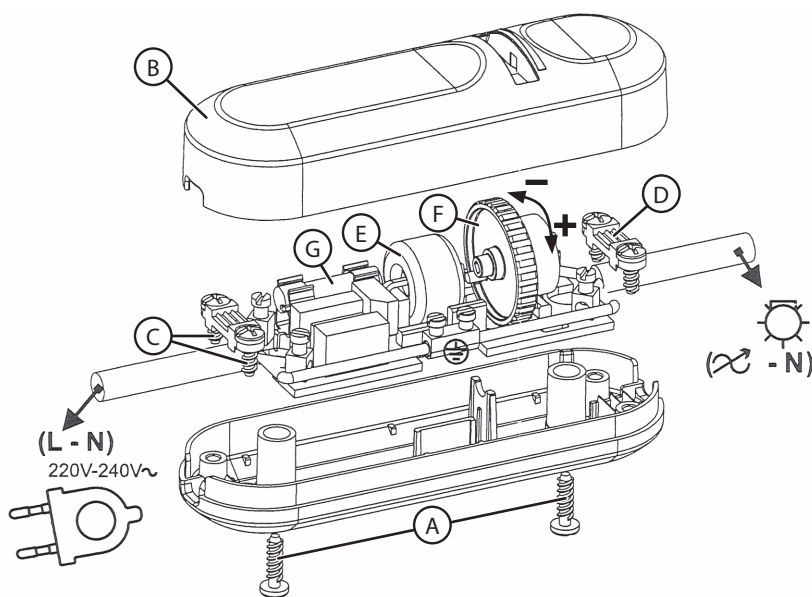
Varning! Dra ur stickproppen innan montering.

1. Lossa skruvarna (A).
2. Ta bort kåpan (B).
3. Lossa skruvarna (C) till dragavlastningen (D).
4. Skala av isoleringen på ledarna på inkommande nätkabel (se bild).
5. Anslut inkommande nätkabel till **L** och **N** på kopplingsplinten på kretskortet (E). Dra åt dagavlastningen (D), den är vändbar och passar till olika typer av kablar.
6. Anslut utgående kabel till ∞ och **N**. Dra åt dagavlastningen (D).
7. Skruva fast kåpan (B), med skruvarna (A).

Lämpliga anslutningskablar:

ART. 1004P

H03VVH2-F 2 × 0,75 mm²
 H03VV-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2H2-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2-F 2 × 0,75 mm²
 H03Z1Z1H2/F 2 × 0,75 mm²



Användning

Vrid reglaget (F) för att öka och minska ljusstyrkan.

Obs! När reglaget är inställt på **Min** är utgången fortfarande strömförande.

Säkring

Sladdimmern har en utbyttbar säkring (G) som löser ut vid överbelastning. Ersätt vid behov säkringen med en säkring med samma märkning: F 0,8 A H 250 V.

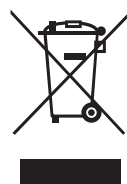
Skötsel och underhåll

Dra ur stickproppen innan rengöring.

Torka av produkten med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller starka, slipande rengöringsmedel.

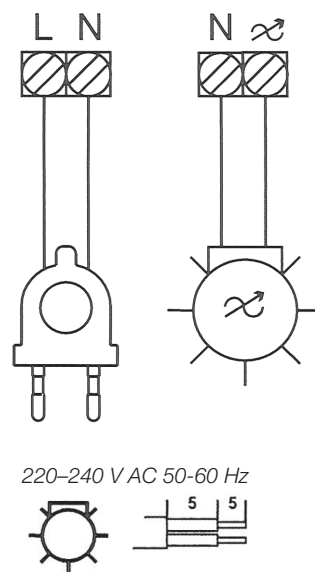
Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Kapsling	IP20
Min-/maxbelastning	20–160 W (glödljus)
Säkring	F 0,8 A H 250 V



SVERIGE

kundtjänst tel. 0247/445 00 fax 0247/445 09 e-post kundservice@clasohlson.se
 internet www.clasohlson.se brev Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Ledningsdimmer for glødepærer

Art.nr. 36-6441, 36-6442

Modell 1004

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

Montering av elektriske komponenter i eksisterende elanlegg skal alltid utføres av kvalifiserte fagfolk. All fast installasjon skal utføres av registret installasjonsvirksomhet.

Beskrivelse

Dimmer beregnet til glødepærer på 20–160 W.

Montering

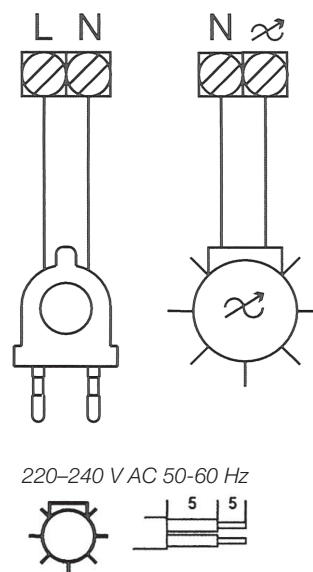
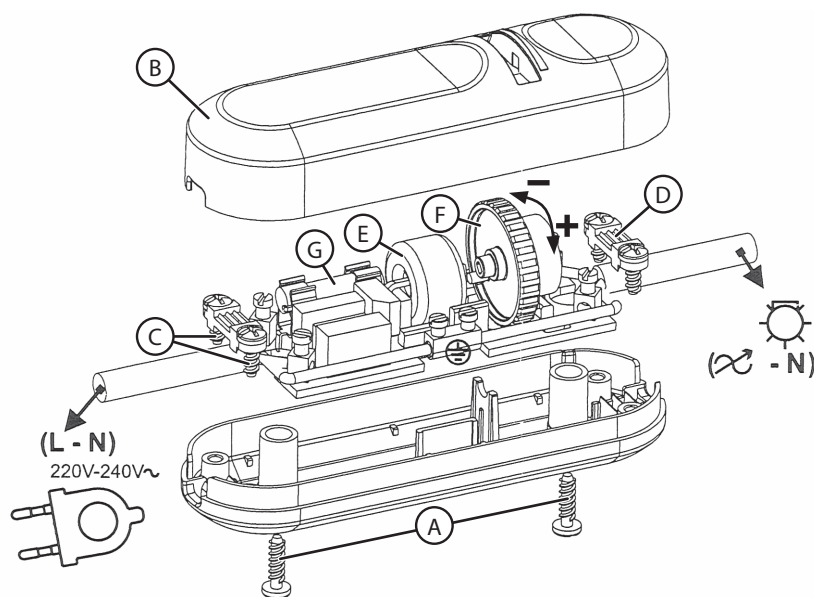
Advarsel! Trekk ut støpselet før montering.

- Løsne på skruene (A).
- Fjern dekselet (B).
- Løsne på skruene (C) til strekkavlastningen (D).
- Avisoler lederne på innkommende strømkabel (se fig.)
- Koble innkommende strømkabel til **L** og **N** til koblingsplinten på kretskortet (E). Dra til strekkavlastningen (D) igjen. Den kan vendes på og passer til alle typer ledninger.
- Utgående ledning kobles til ∞ og **N**. Dra til strekkavlastningen (D).
- Skrue fast dekselet (B) med skruene (A).

Passende tilkoblingskabler:

ART. 1004P

H03VVH2-F 2 × 0,75 mm²
 H03VV-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2H2-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2-F 2 × 0,75 mm²
 H03Z1Z1H2/F 2 × 0,75 mm²



Bruk

Drei på bryteren (F) for å øke eller minske lysstyrken.

Obs! Når bryteren er innstilt på **Min** er utgangen fremdeles strømførende.

Sikring

Dimmeren har en utskiftbar sikring (G) som løses ut ved overbelastning. Dersom det er behov for det, erstatt sikringen med en tilsvarende: F 0,8 A H 250 V.

Stell og vedlikehold

Trekk alltid ut støpselet før rengjøring.

Rengjør produktet med en myk, lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Unngå å bruke løsemidler og slipende rengjøringsmidler.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagner miljøet.



Spesifikasjoner

Kapsling	IP20
Min-/maksbelastning	20–160 W (glødepærer)
Sikring	F 0,8 A H 250 V

NORGE

kundesenter tel. 23 21 40 00 fax 23 21 40 80 e-post kundesenter@clasohlson.no
 internett www.clasohlson.no post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

COYTECH®

Johtohimmennin hehkulampuille

Tuotenro 36-6441, 36-6442

Malli 1004

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus

Sähkökomponentteja saa asentaa sähköjärjestelmään henkilö, jolla on voimassa olevien asetusten mukaiset riittävät asennustaidot. Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä uusia sähköasennuksia.

Kuvaus

Johtohimmennin hehkulampuille 20–160 W.

Asennus

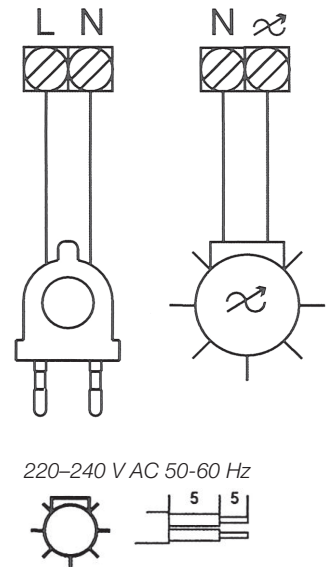
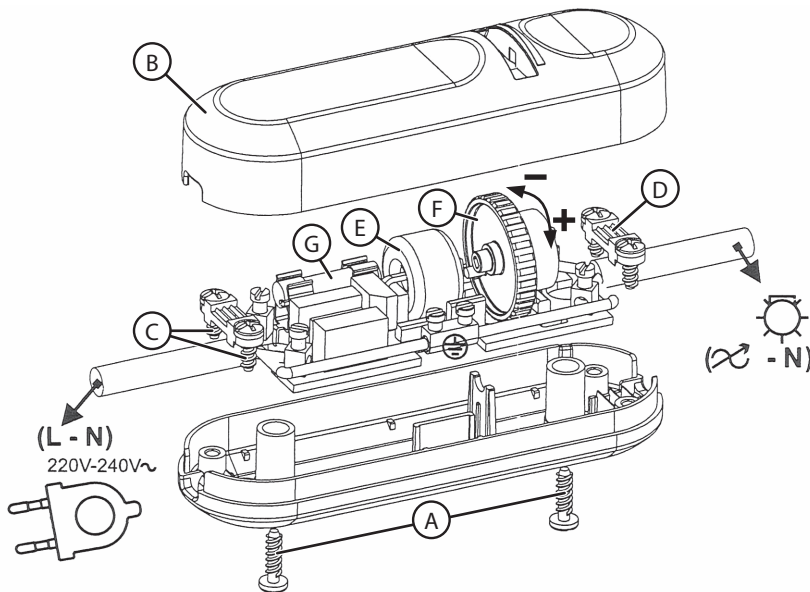
Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen asennusta.

1. Avaa ruuvit (A).
2. Poista kansi (B).
3. Avaa vedonpoiston (D) ruuvit (C).
4. Poista sisään tulevan virtajohdon johdinten eristeet (katso kuva).
5. Liitä sisään tuleva virtajohto piirikortin (E) liitinriman liitäntöihin **L** ja **N**. Kiristä vedonpoisto (D). Vedonpoisto on kääntyvä ja se sopii erityyppisille kaapeleille.
6. Liitä ulosmenevä johto liitäntöihin ∞ ja **N**. Kiristä vedonpoisto (D).
7. Ruuvaa kupu (B) kiinni ruuveilla (A).

Sopivat liitäntäjohdot:

ART. 1004P

H03VVH2-F 2 × 0,75 mm²
 H03VV-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2H2-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2-F 2 × 0,75 mm²
 H03Z1Z1H2/F 2 × 0,75 mm²



Käyttö

Lisää ja vähennä valonvoimakkuutta säätimellä (F).

Huom.! Liitännässä on virtaa, vaikka himmennin on **Min**-asennossa.

Sulake

Johtohimmenninissä on vaihdettava sulake (G), joka laukeaa, jos se ylikuormittuu. Korvaa palanut sulake uudella samanlaisella sulakkeella: F 0,8 A H 250 V.

Huolto ja ylläpito

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.

Pyyhi laite kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä vahvoja, hankaavia puhdistusaineita tai liuotainaineita.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kotelointiluokka	IP20
Minimi-/maksimikuormitus	20–160 W (hehkulamppu)
Sulake	F 0,8 A H 250 V

SUOMI

asiakaspalvelu puh. 020 111 2222 sähköposti asiakaspalvelu@clasohlson.fi
 kotisivu www.clasohlson.fi osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

COYTECH®

Kabeldimmer für Glühlampen

Art.Nr. 36-6441, 36-6442

Modell 1004

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

Der Einbau von Elektrokomponenten in vorhandene Elektroanlagen darf nur von einer Person mit den nötigen Befugnissen und Wissen über die geltenden Vorschriften ausgeführt werden. Neuinstallationen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

Beschreibung

Kabeldimmer für Glühlampen mit 20–160 W.

Montage

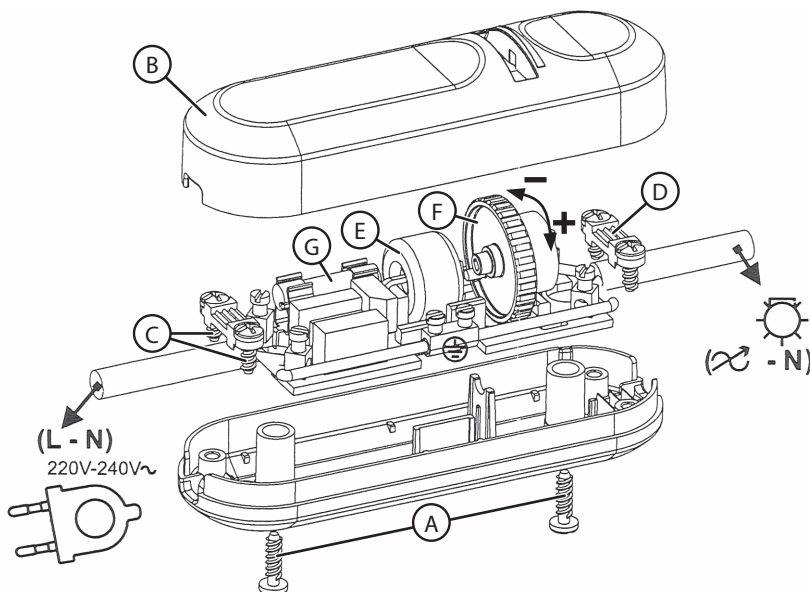
Warnung: Vor der Montage den Stecker aus der Steckdose ziehen.

1. Die Schrauben lösen (A).
2. Die Abdeckung (B) entfernen.
3. Die Schrauben (C) der Zugentlastung (D) lösen.
4. Die Isolierung an den Leitern des zuführenden Netzkabels abschälen (siehe Abb.).
5. Das zuführende Netzkabel an **L** und **N** an der Lüsterklemme der Platine (E) anschließen. Die Zugentlastung (D) anziehen, sie ist wendbar und passt auf verschiedene Kabelarten.
6. Das abführende Kabel an ∞ und **N** anschließen. Die Zugentlastung (D) festziehen.
7. Die Abdeckung (B) mit den Schrauben (A) festschrauben.

Geeignete Anschlusskabel:

ART. 1004P

H03VVH2-F 2 × 0,75 mm²
 H03VV-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2H2-F 2 × 0,75 mm²
 H03V2V2-F 2 × 0,75 mm²
 H03Z1Z1H2/F 2 × 0,75 mm²



Benutzung

Den Schalter (F) drehen, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu senken.

Hinweis: Wenn der Regler auf **Min** eingestellt ist, ist der Ausgang dennoch stromführend.

Sicherung

Der Kabeldimmer hat eine austauschbare Sicherung (G), die bei Überbelastung auslöst. Bei Bedarf die Sicherung mit einer neuen Sicherung mit derselben Kennzeichnung ersetzen. F 0,8 A H 250 V.

Pflege und Wartung

Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Das Produkt mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel verwenden.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Schutzart	IP20
Min./ max. Belastung	20–160 W (Glühlampen)
Sicherung	F 0,8 A H 250 V

